

Fim da emissão de capa para arquivo de extrato bancário

A partir de 01 de abril de 2017

23 de março de 2017

Prezado (a) Cliente,

Informamos que, para as contas abertas a partir do dia **1 de abril de 2017**, não emitiremos a capa para arquivamento de extrato bancário.

O extrato bancário pode ser consultado gratuitamente através do BB Japan Internet Banking e BB Japan Mobile Banking. Entretanto, solicitação de extrato bancário nos balcões de atendimento em nossas unidades de negócios ou por correspondência estão sujeitas a cobrança de tarifa.

Consulte uma de nossas unidades de negócios ou a Central de Atendimento (0120-09-5595, 24h) para maiores detalhes.

綴込型通帳の発行廃止

2017年4月1日より

2017年3月23日

お客さま各位

2017年4月1日以降に新規に預金口座を開設される方については、綴込型通帳の発行を廃止することになりました。

尚、お取引明細書は、BB ジャパン・インターネットバンキング及びBB ジャパン・モバイルバンキングによるご照会は無料でご利用になれますが、営業店窓口または郵便によるお申込みは有料となりますのでご了承ください。

詳しくは、当行の各出張所またはコールセンター（0120-09-5595/平日9時～18時）までお問い合わせください。

Cancelación del envío de la carpeta / folder para guardar el extracto bancario

A partir del 1 de abril de 2017

23 de marzo de 2017

Estimado (a) Cliente,

Informamos que para las nuevas cuentas de ahorro abiertas a partir del **1 de abril de 2017**, no será enviada más la carpeta/folder para guardar los extractos bancarios.

El extracto bancario podrá ser consultado gratuitamente a través de BB Japan Internet Banking y BB Japan Mobile Banking. Por otro lado, las solicitudes hechas directamente en las ventanillas de atención de nuestras sucursales o a través del correo estarán sujetas al cobro de una tarifa.

Consulte una de nuestras sucursales o nuestra Central de Atención Telefónica (0120-09-5595, de lunes a sábado de 7 a.m. a 10 p.m.) para más detalles.

End of issuance of binder for filing bank account statementFrom April 01st, 2017March 23rd, 2017

Dear Customer,

We kindly inform you that from April 1st, 2017 we are not issuing any longer the passbook folder for newly opened accounts.

Bank account statement consultation are available through the BB Japan Internet Banking and BB Japan Mobile Banking with no cost. However, request at our business units or by mail are charged.

Please consult our business units or contact our Call Center: 0120-09-5595 (Monday to Friday, from 9 a.m. to 6 p.m.) for further information.